

но быть адресовано Министру Внутренних Дел. Вы должны указать в письме вышеуказанное положение закона, чтобы обосновать Ваш Запрос. Вы можете отправить письмо на английском языке (по возможности лучше написать письмо на греческом языке, для этого Вы можете связаться с одним из сотрудников НПО для получения соответствующей помощи) по данному факсу: 22676709

3. Подача жалоб в Независимые Органы:

Вы можете подать жалобу о своем задержании в любой из следующих независимых органов по интернету или по электронной почте, факсу или по почте. Обратите внимание, что, независимо от того, в какие органы Вы обращаетесь, вы должны написать подробную информацию Вашего дела. А именно, Вы должны указать Ваши личные данные (как описано выше), продолжительность и условия Вашего содержания, уточнить, если Вы были проинформированы о причинах Вашего задержания и каким образом. Кроме того, Вы можете приложить любые соответствующие протоколы, фотографии или другую документацию, подкрепляющую Ваше дело. Хотя рекомендации данных независимых органов не всегда и своевременно осуществляются соответствующими государственными службами, мы рекомендуем Вам подать такую жалобу, поскольку рекомендации уполномоченных могут оказать давление на соответствующие службы, чтобы уделить больше внимания Вашему делу.

3А. Уполномоченный по административным вопросам и правам человека (Омбудсмен) Тел.: +357 22 405500/501, факс: +357 22 672881, Эл. почта: ombudsman@ombudsman.gov.cy, Вебсайт: <https://goo.gl/R6W2zC>

Вы можете подать жалобу Уполномоченному лицу, чтобы начать расследование в отношении какой-либо государственной службы или должностного лица за действия, которые, по

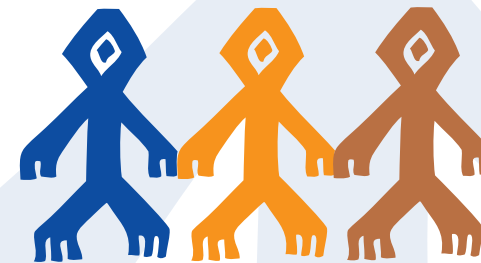
вашему мнению, нарушили права человека. Расследование «Омбудсмена» может привести к Рапорту замешанную в деле службу/или службы, с конкретными выводами, предложениями и рекомендациями.

3В. Уполномоченный по правам ребенка:
Тел. +357 22 873200, Факс: +357 22 872365,
Эл. почта: childcom@ccr.gov.cy,
Вебсайт: <https://goo.gl/laLdf9>

Если дети, в том числе оказавшиеся без сопровождения, задержаны или каким-то образом пострадали, например, из-за задержания своих родителей, Вы можете дополнительно подать жалобу Уполномоченному по правам ребенка. Уполномоченный может вмешаться и дать рекомендации, чтобы власти соблюдали и уважали права детей.

3С. Независимый орган по расследованию заявлений и жалоб на действия полиции: Тел: +357 22872412, Факс: +357 22872413, Эл. почта: iaiacap@iaiacap.gov.cy, Вебсайт: <https://goo.gl/tK5TFI>

Если вы считаете, что во время Вашего общения с полицией (ареста, задержания), любой сотрудник полиции вел себя неуважительно, оскорбительно или применил насилие по отношению к Вам, Вы можете подать жалобу в Независимый Орган для расследования Вашего дела. Данные власти могут передать Ваше дело в Генеральную прокуратуру, если они придут к выводу, что существовала вероятность того, что против Вас было совершено преступление. Именно тогда по усмотрению Генерального прокурора могут начать процессуальные действия. В качестве альтернативы, Ваше дело может быть передано начальнику полиции, если власти придут к выводу, что существовала вероятность того, что дисциплинарное преступление было совершено. В этом случае начальник полиции обязан начать расследование в отношении человека,



**ТРЕБУЙТЕ СВОИ ПРАВА
ОБЖАЛУЙТЕ СВОЕ**

Требуйте свои права – Обжалуйте свое задержание!

Право на свободу личности является фундаментальным правом человека и отражается, в частности, в международном запрете произвольного задержания. Лишение или какие-либо ограничения свободы должны быть строго соблюдены в соответствии с законом и являются крайними мерами, при условии быстрого и эффективного судебного разбирательства. Ниже вы можете найти полезную информацию в отношении того, что вы можете сделать, чтобы оспорить ваше задержание. Для получения более подробной информации о задержании в рамках миграции и способов оспорить ваше задержание, перейдите по этой ссылке: (www.kisa.org.cy/claim-your-rights)

Если Вы были арестованы, мы настоятельно рекомендуем Вам обратиться в НПО. Ниже Вы можете найти список НПО организаций, занимающихся с заключенными и их правами, которые могут помочь и посоветовать Вам, как можно наилучшим образом справиться с Вашим случаем:

- **Действия в интересах Равенства, Поддержки, Антирасизма – KISA:**
Тел.: +357 22 878181 / +357 99 098189,
Факс: +357 22 773039, Вебсайт: www.kisa.org.cy,
Эл. почта: info@kisa.org.cy
- **Каритас Кипр (Caritas Cyprus) :**
Тел.: +357 22 662606, +357 97787830,
Факс: +357 22 662656,
Вебсайт: www.caritascyprus.com,
Эл. почта: administration@caritascyprus.org
- **Общество Красного Креста на Кипре:**
Тел.: +357 22 666955, Факс: +357 22 666956,
Вебсайт: www.redcross.org.cy,
Эл. почта: admin@redcross.org.cy

- **Положить конец торговле людьми на Кипре (Cyprus Stop Trafficking):**
Тел.: +357 22 771063 / +357 99 428952 / +357 99 906691,
Вебсайт: www.cyprusstoptrafficking.com,
Эл. почта: cyprus.stop.trafficking@gmail.com
- **Мировой Центр Будущего (Future Worlds Center – FWC):** Тел.: +357 22 873820,
Факс: +357 22 873821,
Вебсайт: www.futureworldscenter.org,
Эл. почта: hau@futureworldscenter.org
- **«Надежда Детям» (Hope For Children” - CRC Policy Center):** Тел.: + 357 22 103234, Факс: + 357 22 104021,
Вебсайт: www.uncrcpc.org, Эл. почта: info@uncrcpc.org

Каковы ваши права, во время / после ареста?

Все арестованные лица: (i) должны быть проинформированы о причинах их ареста во время их ареста и на языке, который они понимают; (ii) должен быть разрешен доступ к адвокату по своему выбору и к НПО; (iii) задержанные имеют право на общение и визиты родственников, сотрудников НПО или любых других лиц, с которыми они пожелают общаться (полиция может контролировать визиты). Задержанные должны быть немедленно проинформированы, в какой полицейский участок или Центр задержания они будут направлены.

Вы можете оспорить своё задержание 3-мя способами:

1. Передача вашего дела в Суд (Судебное Разбирательство)

1А. Обращение в Административный Суд по поводу Заключения о Возвращении или Распоряжения о Задержании и Депортации

Если заключение о возвращении или задержании или/и распоряжение о депортации было выдвинуто против Вас, Вы

имеете право обжаловать данное решение в Административном Суде. Вы можете обжаловать постановление о задержании и/или депортации, совместно или по отдельности, и Вы должны сделать это в течение максимум 75 дней с даты, когда Вы были проинформированы о соответствующем решении. Вы можете подать заявление самостоятельно или через адвоката. Если Вы не можете позволить себе оплатить услуги адвоката, Вы имеете право подать заявление на получение финансовой помощи со стороны Суда (юридическая помощь). Если заявление будет одобрено, Суд покроет затраты на того адвоката, которого Вы выберете из конкретного списка адвокатов, которые работают в рамках юридической помощи - для обработки Вашего дела.

Для получения более подробной информации и практических советов о том, как обратиться в Административный суд, а также о том, как подать заявление на получение юридической помощи, следуйте по этой ссылке (www.kisa.org.cy/administrative-court)

1В. Обращение в Верховный суд насчёт срока содержания под стражей

Так же Вы можете оспорить продолжительность содержания под стражей, подав заявление с ходатайством о вынесении акта Хабеас корпус Верховным судом. Вы можете оспорить законность своего задержания, как описано выше, а так же Вы можете оспорить продолжительность задержания, подав заявление хабеас корпус.

Для получения более подробной информации и практических советов о том, как обратиться в Верховный суд, а также о том, как подать заявление на получение юридической помощи, следуйте по этой ссылке (www.kisa.org.cy/supreme-court)

1С. Заявление в Европейский суд по правам человека (после исчерпания внутренних средств правовой защиты)

В исключительных случаях, Европейский суд по правам человека может, в соответствии с Постановлением 39 Регламента Суда, постановить о приостановлении депортации, которое применяется только в тех случаях, когда есть риск непоправимого/серьезного ущерба и нарушения фундаментального права быть свободным от пыток, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения. Продолжительность предварительных мер, как правило, устанавливается для покрытия продолжительности разбирательства в Суде или для более короткого срока.

Если Вы хотите подать иск в Европейский суд по правам человека, то лучше, если Вы позвоните в НПО для консультации. Для получения более подробной информации и практических советов о том, как обратиться в Европейский суд по правам человека, следуйте этой ссылке (www.kisa.org.cy/echr). Если Вы хотите отправить заявку на Постановление 39, вы должны будите отправить её по данному факсу: +33 (0)3 88 41 39 00

2. Запрос Министру Внутренних Дел для рассмотрения Вашего задержания

В соответствии со статьей 18ПЭТ Закона об иностранцах и иммиграции, Вы имеете право потребовать от министра внутренних дел рассмотреть Ваше задержание, написав письмо министру напрямую. Пожалуйста, не забудьте указать свои личные данные (имя, фамилию, ARC, или номер паспорта, номер задержанного и номер телефона), продолжительность и условия Вашего задержания, а также причину, по которой Вы оспариваете Ваше задержание и депортацию. Письмо долж-